



## *Félicitations!*

Nous vous félicitons de votre nouvel achat d'un Omega.

Chez Omega, nous nous efforçons de développer des appareils technologiquement avancés qui contribuent à un régime alimentaire plus équilibré et plus savoureux, le plus près possible de leur état naturel. C'est avec le soutien des adeptes comme vous que notre marque continue d'évoluer. Votre enthousiasme nous permet de continuer à réinventer et à renouveler notre gamme d'extracteurs de jus, de mélangeurs à haute vitesse et d'équipement de boisson. L'équipe d'Omega vous remercie de votre soutien depuis plus de 50 ans!

Rejoignez-nous sur Twitter @OmegaAppliances et/ou sur Facebook @OmegaJuicers

POUR ENREGISTRER LE PRODUIT, VISITEZ:  
[www.omegajuicers.com/omega-warranty-registration](http://www.omegajuicers.com/omega-warranty-registration)

POUR LES RECETTES, VISITEZ: [www.omegajuicers.com/recipes](http://www.omegajuicers.com/recipes)

SERVICE À LA CLIENTÈLE: Appelez le +1-800-633-3401 ou  
visitez le site: [www.omegajuicers.com/contact-omega-juicers](http://www.omegajuicers.com/contact-omega-juicers)

Après avoir utilisé votre Omega, nous vous remercions de votre évaluation de la machine sur

[www.OmegaJuicers.com](http://www.OmegaJuicers.com)

44 - 45	Consignes de sécurité et mises en garde
46 - 47	Composition de votre Omega
48 - 49	Assemblage rapide
50 - 51	Mode d'emploi
52 - 53	Système alimentaire polyvalent
54 - 55	Stérilisation et nettoyage
56 - 59	Précautions de sûreté
60 - 61	Si la foreuse cesse de fonctionner
62 - 67	Méthode
63	Fruits et légumes
64	Agropyre et légumes verts feuillus
65	Émincer et hacher
65	Beurres de noix
65	Laits de noix et de soja
65	Desserts
66	Aliments pour bébé
66	Marc de café
67	Pâtes et pains bâtons
68 - 69	Diagnostic de défaillance
70 - 71	Spécifications du produit
72 - 83	Recettes

# MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

Les appareils électriques devraient toujours être utilisés en adoptant des précautions de base. Lorsque vous utilisez un appareil électroménager, il faut toujours prendre des précautions de base, y compris les suivantes.

1. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.
2. Pour vous protéger des chocs électriques, n'immergez pas le cordon, la fiche ou le corps principal (moteur) dans de l'eau ou d'autres liquides.
3. Une surveillance étroite est de rigueur lorsqu'un appareil quelconque est utilisé par ou à proximité des enfants.
4. Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant le nettoyage.
5. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant le nettoyage.
6. N'utilisez aucun appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), ou une fois que l'appareil a présenté un défaut de fonctionnement ou est endommagé de quelque manière que ce soit. Veuillez retourner l'appareil au fabricant (voir la garantie) pour une vérification, une réparation ou un réglage électrique ou mécanique.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant risque de causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
8. Ne laissez pas le cordon pendre par-dessus le bord de la table ou du comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
9. Veillez toujours à ce que le couvercle de l'extracteur de jus d'alimentation soit fixé solidement en place avant de mettre le moteur en marche. Ne détachez pas les pinces lorsque l'extracteur de jus est en marche.
10. Assurez-vous de passer en position OFF (ARRÊT) après chaque utilisation de votre extracteur de jus. Veillez à ce que le moteur s'arrête complètement avant de démonter.
11. Ne placez pas vos doigts ou autres objets dans l'ouverture de l'extracteur de jus lorsqu'il fonctionne. Si des aliments sont coincés dans l'ouverture, utilisez le poussoir à aliments ou un autre morceau de fruit ou légume pour les enfoncer. Dans les cas où cette méthode n'est pas possible, éteignez l'appareil, retirez la fiche de la prise murale et démontez l'extracteur de jus pour retirer le reste des aliments.
12. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
13. Ne placez pas sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou dans un four chauffé.
14. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.
15. Gardez les mains et les ustensiles éloignés des lames ou disques mobiles pendant le traitement des aliments, pour réduire les risques de blessures corporelles graves ou de dommages au robot culinaire. Vous pouvez utiliser un racloir mais uniquement lorsque le robot culinaire n'est pas en marche.
16. Les lames sont aiguisées. Manipulez-les avec soin.
17. Veuillez garder l'appareil propre. Reportez-vous aux instructions d'Entretien et nettoyage de ce guide.
18. NE branchez PAS l'appareil avant de vous familiariser complètement avec les instructions et méthodes d'utilisation.
19. NE débranchez PAS l'appareil de la prise électrique en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, saisissez la fiche, non pas le cordon, et tirez.
20. Éteignez toutes les commandes avant de débrancher de ou de brancher dans une prise électrique.
21. Cet appareil ne peut pas hacher la viande.
22. Vérifiez que la trémie ne contient pas de corps étrangers avant de l'utiliser.
23. Pièces mobiles – Gardez les doigts en dehors des orifices de sortie.
24. Lame aiguisée – Utilisez toujours le poussoir à aliments

# CONSERVEZ CES CONSIGNES



# COMPOSITION DE VOTRE OMEGA

# COMPOSITION DE VOTRE OMEGA

Ce produit utilise un interrupteur de réinitialisation et un blocage thermique pour protéger le moteur.

Si l'appareil arrête de fonctionner pendant l'utilisation, appuyez sur l'interrupteur de réinitialisation en bas de l'appareil.

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, débranchez-le, attendez 30 minutes et essayez à nouveau.



Interrupteur de réinitialisation

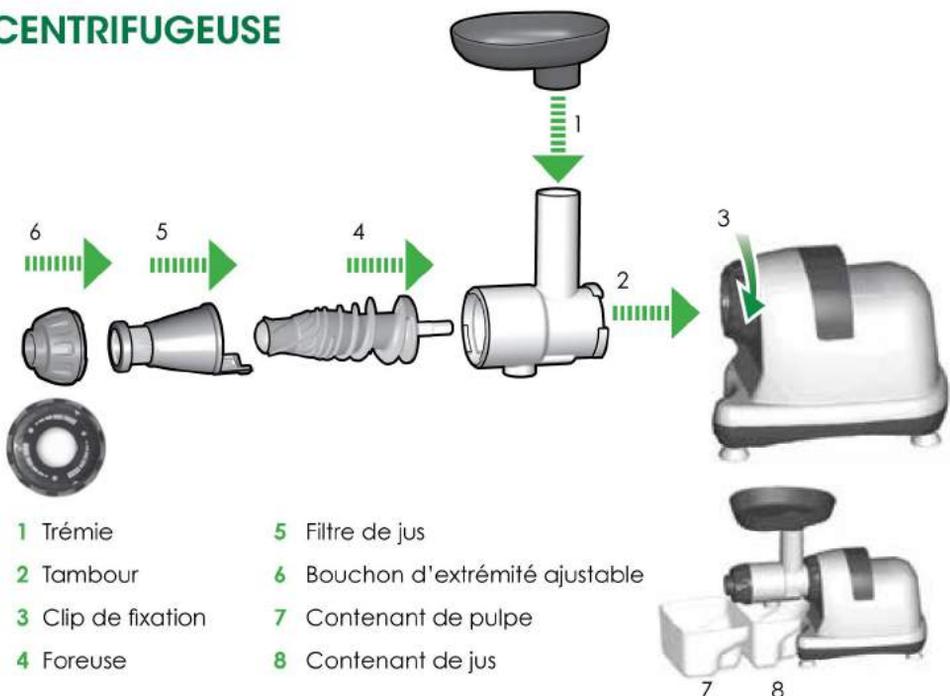


- |  |  |                                |
|--|--|--------------------------------|
| <b>A</b> Trémie                            | <b>G</b> Foreuse (dans le tambour)       | <b>M</b> 2 becs à pains bâtons |
| <b>B</b> Tambour                           | <b>H</b> Cone vide (dans le tambour)     | <b>N</b> Passoire              |
| <b>C</b> Poignée                           | <b>I</b> Filtre de jus (dans le tambour) | <b>O</b> Brosse de nettoyage   |
| <b>D</b> Clip de fixation                  | <b>J</b> Bouchon d'extrémité ajustable   | <b>P</b> Contenant de pulpe    |
| <b>E</b> Capsule                           | <b>K</b> Bouchon d'extrémité vide        | <b>Q</b> Contenant de jus      |
| <b>F</b> Bouton Marche/Arrêt (à l'arrière) | <b>L</b> 4 buses pour pâtes              | <b>R</b> Poussoir              |

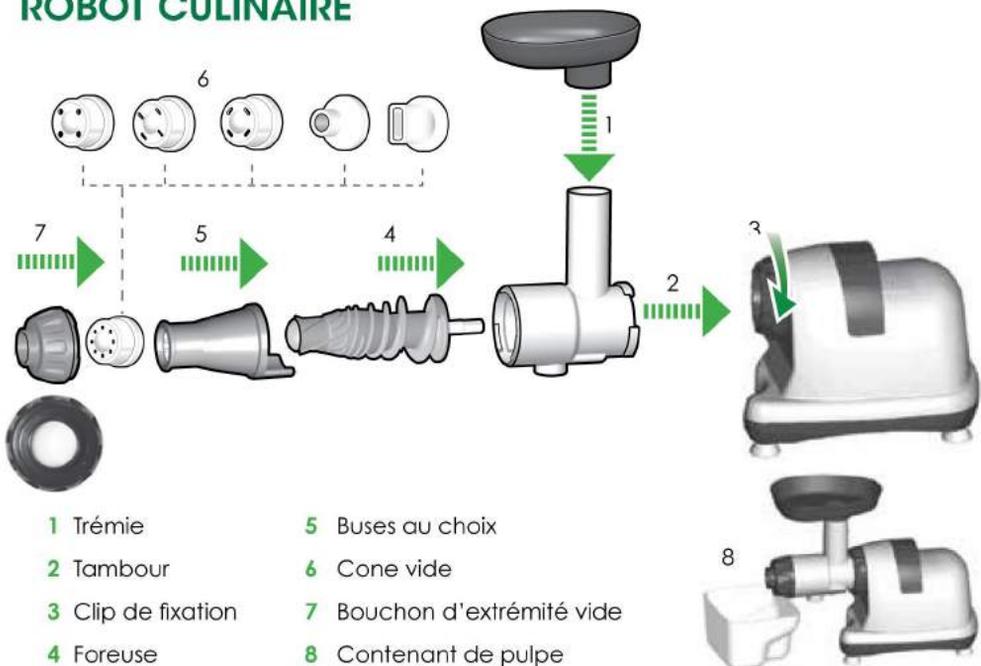


# ASSEMBLAGE RAPIDE

## CENTRIFUGEUSE



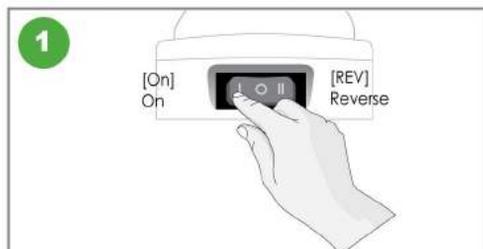
## ROBOT CULINAIRE



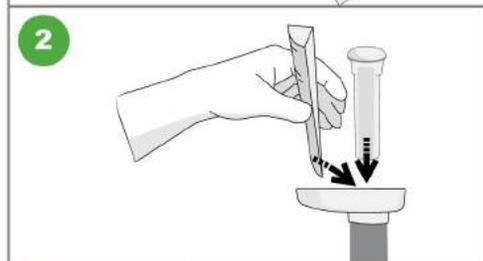


# MODE D'EMPLOI

## BOUTON MARCHÉ/ARRÊT/MARCHE ARRIÈRE

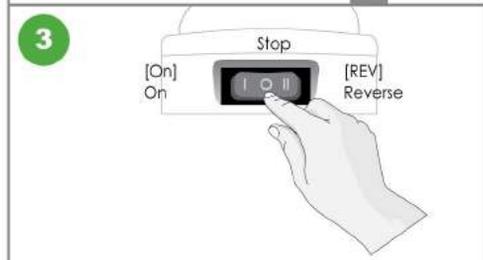


Appuyer sur le bouton [ON] à l'arrière du Système alimentaire Omega® pour commencer.



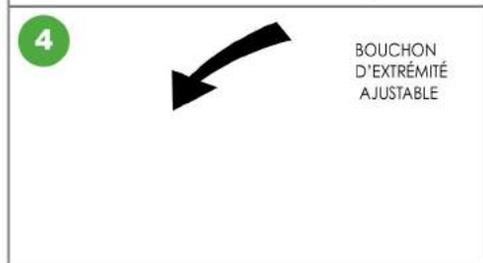
Peu à peu, verser des ingrédients dans l'entonnoir de la trémie et appuyer sur le poussoir.

NE placer AUCUN objet métallique dans la trémie. Si le tambour est bloqué ou si l'appareil cesse de fonctionner, appuyer sur le bouton marche arrière 2 ou 3 fois et appuyer à nouveau sur le bouton MARCHÉ afin de reprendre l'utilisation normale.



Une fois que l'extraction ou le traitement est terminé, mettre le commutateur en position arrêt.

**⚠ AVERTISSEMENT** Lorsque vous utilisez le bouton [ON] ou [Rev] assurez-vous que la foreuse est complètement arrêtée.



Tourner le bouchon d'extrémité ajustable dans lesens contraire aux aiguilles d'une montre afinde serrer le bouchon, en exerçant une pression croissante. Tourner le bouchond'extrémité ajustable dans le sens des aiguilles d'une montre pour le desserrer.Utiliser le réglage serré pour les agrumes.Utiliser le réglage le moins serré pour l'agropyre. En utilisant le réglage adéquat,vous obtiendrez plus de jus.

## ROBOT CULINAIRE



Utiliser le bouchon d'extrémitévide pour toutes les fonctions de robot culinaire, soit émincer,hacher, ou encore préparer despâtes et des pains bâtons (voirles pages 22 à 25).



# SYSTÈME ALIMENTAIRE POLYVALENTE

# SYSTÈME ALIMENTAIRE POLYVALENTE

Ce système alimentaire comprend une foreuse de type moulin-tour breveté fabriqué en mélamine hygiénique approuvé par la FDA. La vitesse basse de 80 tr/min garantit une valeur nutritionnelle supérieure.

- **JUS DE FRUITS.** Extrait efficacement le jus des fruits durs et mous : même les agrumes.
- **JUS DE LÉGUMES.** Extrait le jus de toutes sortes de légumes, y compris les carottes, les betteraves, les céleris, les poivrons et les radis, sans en perdre l'arôme naturel et les avantages nutritionnels. Un goût frais et une nutrition complète sont garanties avec ce processus d'extraction unique.
- **AGROPYRE ET LÉGUMES VERTS FEUILLUS.** Le chou frisé, le chou, les épinards et les aiguilles de pin ne sont que quelques exemples des produits naturels pouvant être transformés en jus. Offrez-vous les meilleurs aliments naturels crus et pressez-les pour en tirer les avantages nutritionnels complets.
- **ROBOT CULINAIRE.** Hache et émince, et offre les parfums naturels et les avantages nutritionnels de l'ail, des échalotes, du poivron rouge, du gingembre et de la plupart des aliments, y compris les herbes et les épices. Les aliments mous destinés aux régimes particuliers des bébés sont facilement et rapidement préparés au moyen du réglage homogénéisateur.
- **BEURRES DE NOIX.** Préparez du beurre aux amandes, aux arachides, aux graines de tournesol et plus encore avec des aliments tout naturels.
- **LAITS DE NOIX ET DE SOJA.** Utilisez des amandes, des pacanes, des cajous, des noisettes, et vos noix favorites pour préparer des laits nutritifs. Vous pouvez également préparer des laits de noix de coco.
- **DESSERTS.** Préparez des desserts naturels sans produits laitiers ou gluten, faibles en gras, en sucre et en calories, qui goûtent comme vos glaces préférées.
- **ALIMENTS POUR BÉBÉS.** Préparez des aliments pour bébé maison en ayant confiance que votre bébé s'alimente de fruits et légumes nutritifs et faciles à digérer.
- **MOULIN.** Moudre facilement des grains de café et de la farine.
- **EXTRUDEUSE DE PÂTES.** Prépare du spaghetti, du linguini, ou des pains bâtons extrudées en quelques minutes à peine au moyen des bouses de pâtes comprises avec l'appareil.



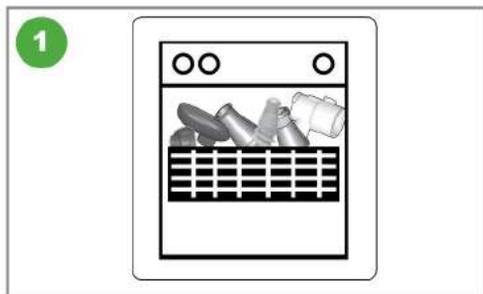
**STÉRILISATION  
ET  
NETTOYAGE FACILE**

## STÉRILISATION



Vous pouvez bien nettoyer les pièces en les submergeant dans une solution d'eau et de bicarbonate de soude ou du savon à vaisselle durant environ 30 minutes.

## NETTOYAGE FACILE



Lorsque vous avez terminé d'utiliser le système alimentaire Omega®, vous n'avez qu'à mettre toutes les pièces au lave-vaisselle sur le plateau supérieur.



# PRÉCAUTIONS DE SÛRETÉ

# PRÉCAUTIONS DE SÛRETÉ

Tous les utilisateurs de cet appareil doivent lire et comprendre les précautions de sécurité avant de faire fonctionner l'appareil.

## EXEMPLES DE SYMBOLES



**Ce symbole indique que le contenu pourrait entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.**

L'avertissement précis figure dans le symbole.



**This sign indicates prohibited acts.**

Specific prohibitions are written around or in the sign.



**This sign indicates contents of regulating or directing actions.**

Specific prohibitions are written around or in the sign.

## PRÉCAUTIONS



**ATTENTION** Dangers ou pratiques peu sûres qui pourraient entraîner des blessures légères ou endommager l'appareil.



**NE PAS BRANCHER OU DÉBRANCHER AVEC LES MAINS MOUILLÉES.**

Risque de causer un choc électrique ou des blessures.



**NE PAS UTILISER AVEC UNE TENSION ÉLECTRIQUE AUTRE QUE CELLE SPÉCIFIÉE.**

Risque de choc électrique, d'incendie et de performance anormale. Si la tension diffère, elle risque de réduire la durée de vie du moteur ou causer une défaillance.



**BRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION CORRECTEMENT ET FERMENT.**

Risque de causer un choc électrique ou des blessures.



**SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE FABRICANT, SON SERVICE OU UNE PERSONNE QUALIFIÉE POUR ÉVITER LE DANGER.**

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il peut causer un choc électrique ou des blessures.



**NE JAMAIS MODIFIER L'APPAREIL. DE PLUS, NE PAS LE DÉMONTER OU LE RÉPARER VOUS-MÊME. N'INSÉREZ PAS DE DOIGTS, DE CORPS ÉTRANGERS OU D'OBJETS COMME UNE AIGUILLE DANS LES FENTES OU LES TROUS DE LA BASE.**

Risque de causer un incendie, un choc électrique ou une défaillance. Pour le soutien technique, communiquez avec un centre de service à la clientèle local autorisé.

# PRÉCAUTIONS DE SÛRETÉ



## NE PAS MOILLER LA BASE OU ÉCLABOUSSER DE L'EAU SUR LA BASE.

Attention de ne pas laisser tout liquide ou autre substance s'introduire dans le commutateur de l'appareil. NE PAS UTILISER LE COMMUTATEUR AVEC LES MAINS MOUILLÉES. Cela peut causer un choc électrique ou un incendie.



## NE PAS UTILISER SI LE CORDON D'ALIMENTATION OU LE FIL EST BRISÉ OU ENDOMMAGÉ OU SI LA FICHE EST SE DESERRER.

Cela peut causer un choc électrique, un incendie ou une blessure.



## AUX FINS DE SÉCURITÉ, LES LIAISONS DE TERRE NE DOIVENT PAS REPOSER SUR UNE CONDUITE DE GAZ, UN TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU DE PLASTIQUE, UN FIL TÉLÉPHONIQUE, ETC.

Cela peut causer un choc électrique, un incendie, une défaillance et une explosion. Assurez-vous d'utiliser une prise avec liaison de terre.



## NE JAMAIS DÉMONTER LE BOL PENDANT QUE L'APPAREIL EST EN MARCHÉ NI INSÉRER LE DOIGT, DES CORPS ÉTRANGERS P. EX. FOURCHETTE, CUILLÈRE, ETC. DANS LE TUYAU D'ALIMENTATION OU LA SORTIE DE JUS.

Cela peut causer une blessure, un accident ou une défaillance.



## CET APPAREIL N'EST PAS VOUÉ À L'UTILISATION PAR DES PERSONNES (NOTAMMENT LES ENFANTS) À CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU SANS EXPÉRIENCE ET CONNAISSANCE DU PRODUIT, SOUS RÉSERVE DE LA SURVEILLANCE OU DE L'INSTRUCTION LORS DE L'USAGE DE L'APPAREIL PAR LA PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ.

Il faut surveiller les enfants et s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil..



## NE PAS UTILISER L'APPAREIL SANS VERROUILLER CONVENABLEMENT L'ENTONNOIR.

Cela peut causer une blessure ou une défaillance.



## SI UNE FUITE DE GAZ EST DÉTECTÉE, NE PAS INSÉRER LA FICHE DU CORDON DANS LA PRISE. OUVRIR LA FENÊTRE POUR VENTILER ENTièrement ET IMMÉDIATEMENT.

Cela peut causer une blessure ou une défaillance.



## SI LA ROTATION DE LA FOREUSE S'ARRÊTE AU COURS DE L'EXPLOITATION NORMAL E, APPUYER SUR LE BOUTON [REV/marche arrière] ET TENIR PENDANT 2-3 SECONDES ET UNE FOIS L'OPÉRATION EN MARCHÉ ARRIÈRE TERMINÉE, APPUYER À NOUVEAU SUR LE BOUTON [ON] .

Si une telle interruption continue de se produire durant l'exploitation, les pièces pourraient être endommagées et le rendement pourrait être plus faible en raison du surchauffement du moteur. Si le problème se poursuit, arrêtez immédiatement l'appareil et contactez le centre local de service à la clientèle.



## NE JAMAIS METTRE LE DOIGT, UNE FOURCHETTE, UNE CUILLÈRE, ETC. DANS LA SORTIE DE JUS DIRECTE.

Cela peut causer une blessure ou une défaillance.

# PRÉCAUTIONS DE SÛRETÉ



**DURANT L'EXPLOITATION, NE PAS TENTER DE DÉPLACER LA BASE, DÉMONTER LA CUVE DU BOL OU LES PIÈCES AFIN DE LES VERROUILLER**

Cela peut causer une blessure ou une défaillance. En cas de toute mesure nécessaire, arrêter d'abord l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation.



**LORSQUE VOUS UTILISEZ L'APPAREIL, ATTENTION AUX CRAVATES, LONGS COLLIERS, ÉCHARPES, ETC. QUI POURRAIENT S'INTRODUIRE DANS LE BOYAU D'ALIMENTATION.**

Cela pourrait causer une blessure, une défaillance ou un bris.



**POSER L'APPAREIL SUR UNE SURFACE PLANE ET STABLE.**

Cela pourrait causer une blessure ou une défaillance.



**NE PAS UTILISER L'APPAREIL PENDANT PLUS DE 30 MINUTES À LA FOIS.**

Cela pourrait briser le moteur en raison d'un surchauffement. Refroidir suffisamment l'appareil durant 5 minutes avant de continuer à l'utiliser.



**POUR PLACER LES INGRÉDIENTS DANS L'ENTONNOIRE, UTILISER SEULEMENT LE PRESSEUR FOURNI.**

Cela peut causer une blessure ou une défaillance.



**NE PAS LAISSER L'APPAREIL SUBIR UN CHOC SÉRIEUR ET NE PAS L'ÉCHAPPER.**

Cela peut causer un choc électrique, un incendie ou une défaillance.



**SI L'APPAREIL A MAUVAISE ODEUR OU S'IL SURCHAUFFE ET LAISSE ÉCHAPPER DE LA FUMÉE, CESSER IMMÉDIATEMENT DE L'UTILISER ET CONTACTER LE CENTRE DE SOUTIEN.**

Lorsque vous utilisez un nouvel appareil, il a une odeur et celle-ci se dissipe naturellement avec le temps.



**TOUJOURS DÉBRANCHER L'APPAREIL APRÈS UTILISATION. LORS DU DÉBRANCHEMENT DE CORDON, BIEN TENIR LE CORDON D'ALIMENTATION.**

Débrancher l'appareil en tenant le cordon peut causer un choc électrique ou un incendie.



**L'APPAREIL PÈSE ENVIRON 9 KG (20 LB). POUR DÉPLACER L'APPAREIL, TENIR FERMEMENT LES POIGNÉES AU BAS DE LA BASE AVEC LES DEUX MAINS.**

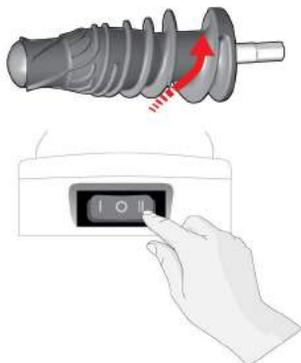
Déplacer l'appareil en tenant le bol ou le rebord de la base, la base tombe ce qui peut causer une blessure ou une défaillance.



**SI LA FOREUSE  
CESSE DE FONCTIONNER**

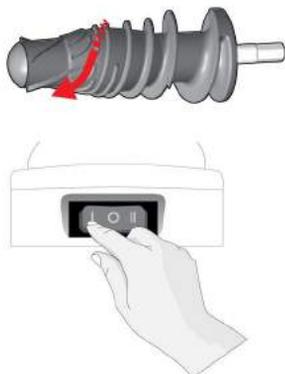
# SI LA FOREUSE CESSE DE FONCTIONNER

1



Appuyer sur le bouton [Rev] pendant 3 à 5 secondes, puis relâcher. Lorsque [Rev] relâché, la foreuse cessera de tourner. Refaire cette démarche 2 ou 3 fois. Le bouton [Rev] pousse les ingrédients vers le haut et libère les aliments coincés.

2



Appuyer sur le bouton [ON] pour utiliser l'appareil correctement. Au moyen du bouton [ON] ou [Rev], faire arrêter la foreuse complètement après l'arrêt de l'appareil ou le relâchement du bouton.

## Remarque:

Même après avoir suivi les consignes ci-haut, si la centrifugeuse ne fonctionne toujours pas, débranchez le cordon d'alimentation, démontez et nettoyez la cuve, puis réessayez.

Any other servicing should be performed by an authorized service representative.



# MÉTHODE

FRUITS ET LÉGUMES

AGROPYRE ET LÉGUMES VERTS FEUILLUS

ÉMINCER ET HACHER

BEURRES DE NOIX

LAITS DE NOIX ET DE SOJA

DESSERTS

ALIMENTS POUR BÉBÉS

MARC DE CAFÉ

PÂTES ET PAINS BÂTONS

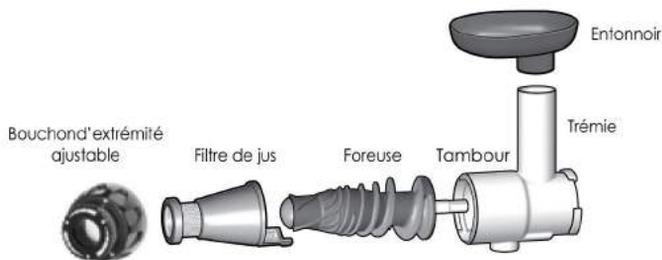
## FRUITS ET LÉGUMES

**Filtre de jus**

**Bouchon d'extrémité ajustable**

**Aucune buse nécessaire**

- **Passoire :** Vous pouvez utiliser la passoire si vos aliments pressés dégagent plus de mousse et de pulpe que vous préférez. Placez la passoire sur le contenant ou le bol après l'extraction et avant de verser le jus dans un verre.
- Laver bien les ingrédients frais pour en retirer l'accumulation de produits chimiques. Le système alimentaire Omega® peut extraire le jus de fruits et légumes non pelés, mais il se peut que vous préfériez peler les aliments au préalable selon vos goûts.
- Le traitement des aliments mous est plus facile s'ils sont réfrigérés.
- Coupez les fruits et légumes en petits morceaux pour les insérer dans le tambour.
- Allumez l'appareil [Marche] et laissez-le fonctionner sans interruption jusqu'à l'extraction complète du jus.
- Alternez entre les aliments mous et durs. Idéalement, il vaut mieux commencer par un aliment mou.
- Si la pulpe commence rendre le fonctionnement normal.
- Après avoir posé le dernier fruit ou légume dans l'entonnoir, garder l'appareil en marche pendant quelques secondes afin de vous assurer que toutes les gouttes de jus sont extraites.
- Après chaque utilisation, nettoyez tous les morceaux qui ont touché les aliments ou le jus.
- Vous pouvez extraire le jus d'aliments normalement non utilisés pour la préparation des repas, par exemple, les bouts de carottes ou de betteraves.



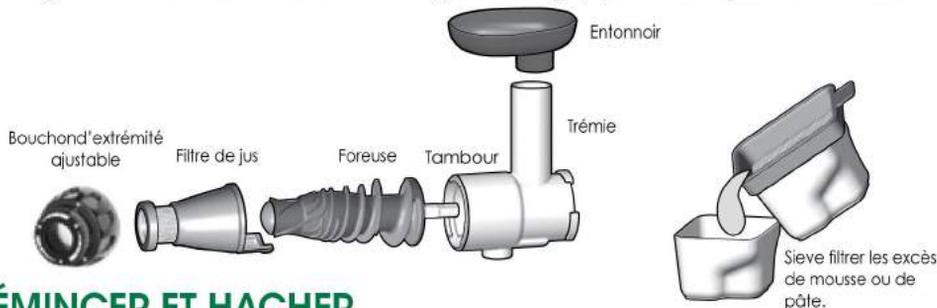
La passoire filtrera l'excès de mousse ou de pulpe.



## AGROPYRE ET LÉGUMES VERTS FEUILLUS

**Filtre de jus** | **Bouchon d'extrémité ajustable** | **Aucune buse nécessaire**

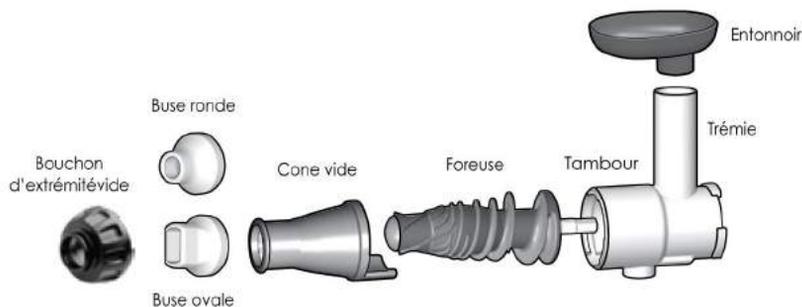
- Passoire : Vous pouvez utiliser la passoire si vos aliments pressés dégagent plus de mousse et de pulpe que vous préférez. Placez la passoire sur le contenant ou le bol après l'extraction et avant de verser le jus dans un verre. Vous pouvez également placer la passoire sur le contenant de pulpe et verser dans un verre le reste de jus qui s'y trouve.
- Laver bien les ingrédients frais pour en retirer l'accumulation de produits chimiques.
- Ne pas trop remplir l'entonnoir d'alimentation. Ajoutez de petites quantités peu à peu dans la centrifugeuse. Permettre l'extraction de l'ensemble du jus avant d'ajouter le prochain aliment.
- Parfois, le jus peut être extrait vers le bol de pulpe et non le contenant de jus. C'est tout à fait normal et cela se poursuivra jusqu'au remplissage de la zone d'éjection de pulpe.
- En cas d'extraction d'un aliment pour ajouter du goût, veuillez l'insérer durant la première moitié du processus. Les aliments ajoutés à la fin risquent de ne pas apporter un arôme complet.
- Certaines boissons de légumes verts ont un goût trop prononcé aux yeux de certaines personnes. Ajoutez un citron, une pomme, du gingembre, des carottes ou des betteraves en guise de sucre naturel afin de diluer le goût de l'agropyre et des légumes verts feuillus.



## ÉMINCER ET HACHER

**Cone vide** | **Bouchon d'extrémité vide** | **Buse ronde/ovale**

- Utiliser l'appareil comme un robot culinaire afin de préparer des marinades, salsas, soupes et sauces.
- Hacher ou mouder de la viande, du poisson, de herbe s, du riz trempé et des haricots. Retirer tout dépôt indésirable de gras sur la viande ou la volaille. Dépecer et écailler le poisson avant le traitement.



## BEURRES DE NOIX

Cone vide | Bouchon d'extrémité vide | Buse facultative

- Les beurres de noix constituent la forme naturelle du beurre d'arachides, d'amandes, de graines de tournesol, etc.
- Retirer la peau et les coquilles de noix. Allumez l'appareil [Marche]. Ajoutez les noix.
- Traitez les noix dans le système alimentaire au moins deux ou trois fois jusqu'à ce que la texture soit d'une consistance lisse.

## LAITS DE NOIX ET DE SOJA

Cone vide | Bouchon d'extrémité vide | Buse facultative

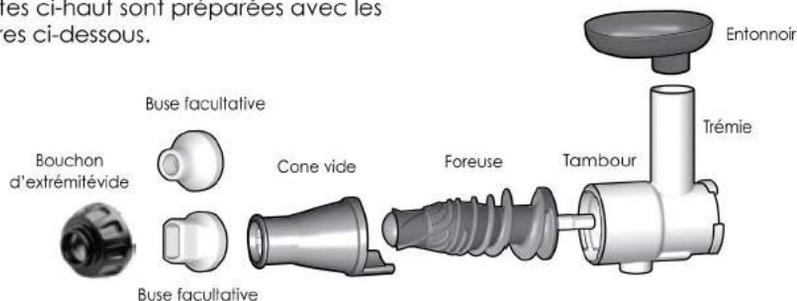
- Les laits de noix sont extraits notamment des amandes, des pacanes, des cajous, des noisettes, etc. Vous pouvez également préparer du lait de noix de coco et de soja.
- Faites tremper les noix durant 4 à 8 heures dans l'eau.
- Allumez l'appareil [Marche]. Par cuillerées, versez les noix trempées (et une partie de l'eau) dans l'entonnoir. Versez la pulpe à nouveau dans l'entonnoir avec d'autre eau de trempage et moulez une seconde fois, pour un arôme accentué et crémeux. Par la suite, vous pouvez soit arrêter, soit remoudre une troisième fois.

## DESSERTS

Cone vide | Bouchon d'extrémité vide | Buse facultative

- Préparez des desserts congelés sans gras, sucre ou calories ajoutés.
- Faites décongeler les fruits surgelés durant 5 à 10 minutes. Allumez l'appareil [Marche]. Pressez les fruits dégelés dans le système alimentaire et servir.
- Parmi les parfums de sorbet aux fruits les plus populaires, notons banane, cerise, mûres, bleuet, framboise, fraise, melon d'eau, kiwi, mangue, poire, ananas, pêches, raisins, oranges et plus encore!
- Vous pouvez également préparer des limonades glacées et des glaces avec des ingrédients naturels. Les recettes figurent également sur le site [www.OmegaJuicers.com](http://www.OmegaJuicers.com).

Les recettes ci-haut sont préparées avec les accessoires ci-dessous.



## ALIMENTS POUR BÉBÉS

**Cone vide** | **Bouchon d'extrémité ajustable** | **Aucune buse nécessaire**

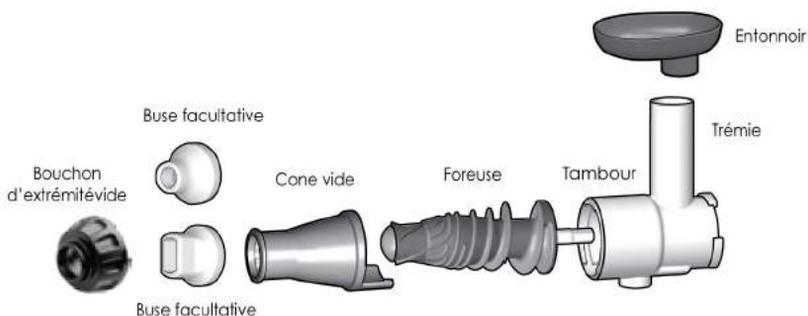
- Préparer des aliments pour bébés avec votre Omega est une expérience enrichissante, car vous savez que vous offrez à votre bébé des aliments frais, nutritifs et faciles à digérer. Votre bébé a aussi l'occasion de goûter régulièrement une grande variété de textures et goûts sans agents conservateurs ou additifs synthétiques.
- Commencez par faire cuire les légumes ou les fruits. Vous pouvez les cuire à la vapeur, les cuire au four ou les faire bouillir. La cuisson à la vapeur conserve le plus de nutriments.
- Fruits : les pommes, poires, pêches, prunes, mangues et fraise sont faciles à réduire en purée.
- Légumes : les pommes de terre, carottes, ignames, brocoli et courge sont faciles à réduire en purée.
- Allumez l'appareil [Marche]. Par cuillerées, poser les légumes ou fruits cuits dans l'entonnoir avec une partie du liquide de cuisson. L'ajout du liquide aide à conserver les nutriments libérés dans l'eau durant la cuisson.

## MARC DE CAFÉ

**Cone vide** | **Bouchon d'extrémité ajustable** | **Aucune buse nécessaire**

- Allumez l'appareil [Marche]. Verser lentement et continuellement les grains de café dans l'entonnoir. Des grains finement moulus en seront extraits. Ne pas ajouter trop de grains à la fois. Vous ne devriez pas avoir à moulin les grains deux fois.
- Si les grains de café ont une haute teneur en huile, vous pourriez les faire sécher durant la nuit pour un traitement plus facile.

Les recettes ci-haut sont préparées avec les accessoires ci-dessous.



## PÂTES OU PAINS BÂTONS

Cone vide | Bouchon d'extrémité ajustable | Buse ronde, plate ou pour pains bâtons

- Cet appareil est conçu pour extruder des pâtes et non pour faire des pâtes. Préparez la pâte à la main ou au moyen d'un robot-mélangeur.
- Saupoudrer une petite quantité de farine sur les pâtes et la trémie du système alimentaire et dans le tambour afin de prévenir qu'elles collent entre elles.
- Ajouter de l'eau afin d'éviter une pâte trop sèche.
- Extrusion de pâtes :  
Décidez quel type de nouilles vous préférez et placez la buse appropriée sur le tambour.

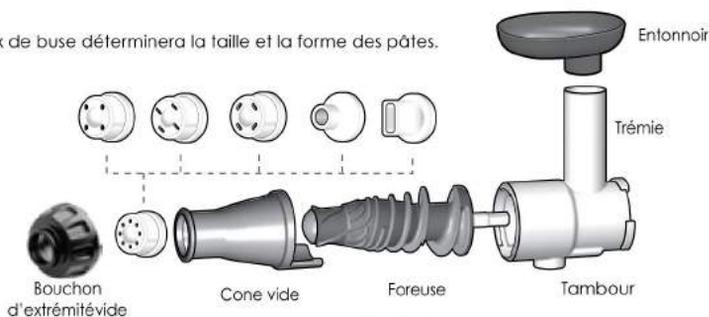
Façonner la pâte en boules ou en tubes qui sont légèrement plus petits que l'ouverture du tambour du système alimentaire.

Allumez l'appareil [M arche]. Passez la pâte dans le système alimentaire. Une alimentation de la pâte sans interruption vous donnera des nouilles plus longues à mesure de l'extraction des pâtes. Les pâtes peuvent ensuite être coupées selon la longueur voulue avec des ciseaux ou un couteau.

Les pâtes fraîches doivent être cuites dans l'eau bouillante. Les pâtes fraîches cuisent plus rapidement que les pâtes emballées.

Si vous voulez accentuer le goût de vos pâtes, ajoutez des épinards, du basilic ou des tomates séchées. Le jus ou la pulpe de légume restant peut également être intégré aux pâtes pour ajouter un arôme.

Votre choix de buse déterminera la taille et la forme des pâtes.





# DIAGNOSTIC DE DÉFAILLANCE

# DIAGNOSTIC DE DÉFAILLANCE

Veillez tenter de diagnostiquer la défaillance de l'appareil avant de contacter le centre de service à la clientèle d'Omega aux fins de réparation ou de service. Lorsque vous contactez Omega aux fins de service après-vente, ayez le numéro de série et le code à barres du produit sous la main.

## L'appareil ne fonctionne pas

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché.
- Assurez-vous que l'entonnoir est assemblé correctement. Si l'entonnoir n'est pas verrouillé en place, l'appareil ne fonctionnera pas.
- Assurez-vous que l'appareil est assemblé selon les instructions figurant dans ce manuel. Référez-vous aux instructions.
- Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter le service à la clientèle d'Omega pour obtenir un soutien complémentaire.

## L'entonnoir ne s'ouvre pas

- S'il y a beaucoup de pulpe dans la cuve, appuyer sur [On] pour libérer l'excès de pulpe.
- Vérifiez que l'appareil ne contient aucun corps étranger ou objet solide, p. ex. pépins.
- Appuyez sur le bouton [Rev] pour repousser vers le haut les ingrédients coincés.
- Ne pas tenter de l'ouvrir de force. Si l'entonnoir ne s'ouvre toujours pas, veuillez communiquer avec le service à la clientèle d'Omega pour un soutien complémentaire.

## L'appareil cesse de fonctionner durant son exploitation normale

- Vérifiez si des morceaux d'aliments sont coincés dans l'appareil.
- Référez vous à la section « Si la foreuse cesse de fonctionner » du manuel et suivre les consignes associées au bouton [Rev].
- Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, veuillez communiquer avec le service à la clientèle d'Omega pour un soutien complémentaire.

## Lignes fines ou égratignures autour de la fore

- C'est tout à fait normal. Pas besoin de vous en préoccuper. Ces marques de moulure résultent du processus normal de fabrication.

## Fuites de jus sur la base de l'appareil

- Vérifiez si une quantité excessive d'aliments se trouve dans l'entonnoir.
- Si vous tentez de centrifuger une grande quantité d'aliments par rapport à l'évacuation de la pulpe, le dispositif d'étanchéité sera légèrement repoussé. Cette fente peut causer la fuite du jus..
- Ne tentez pas de mettre trop d'aliments dans la centrifugeuse. Pousser graduellement les aliments aux fins d'extraction..
- Vérifiez que le rabat de jus est fermé.

## La centrifugeuse tremble durant l'utilisation

- C'est normal et dû à la rotation de la foreuse. Ce n'est pas une défectuosité. Les ingrédients corsés, comme les carottes, les pommes de terre, les radis, les bettraves, etc. peuvent susciter davantage de tremblement que les ingrédients plus mous.
- Selon la fermeté des ingrédients, il peut y avoir un tremblement plus prononcé.
- Un tremblement léger est attribuable au moteur.

## NOUS JOIN:

**NOUS JOINDRE:** 1-800-633-3401

**Online:** [www.OmegaJuicers.com/contact-omega-juicers](http://www.OmegaJuicers.com/contact-omega-juicers)



# SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

# SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Nom du produit	Système alimentaire Omega®
Nom du modèle	J8006HDS/J8006HDC
Tension	120 V
Fréquence	50 / 60 Hz
Consommation électrique	200 W
T/M	80 tr/min
Longueur du cordon	64 pouces (1,6 m)
Poids	14,3 lb (6,5 kg)
Dimensions	7,4 po. largeur (188 mm) 15,5 po. profondeur (394 mm) 13 po. hauteur (330 mm)
Délai de fonctionnement	Moins de 30 minutes





**NOURISH YOUR BODY**

Enrich Your Soul

**NOURRISSEZ VOTRE CORPS**

Enrichissez Votre âme

**NUTRA SU CUERPO**

Enriquezca su alma

Discover the complete line of Omega brand professional products at:  
Découvrez la gamme complète des produits professionnels de la marque Omega à:  
Descubra la línea completa de productos profesionales de la marca Omega en:

**[www.OmegaJuicers.com](http://www.OmegaJuicers.com)**